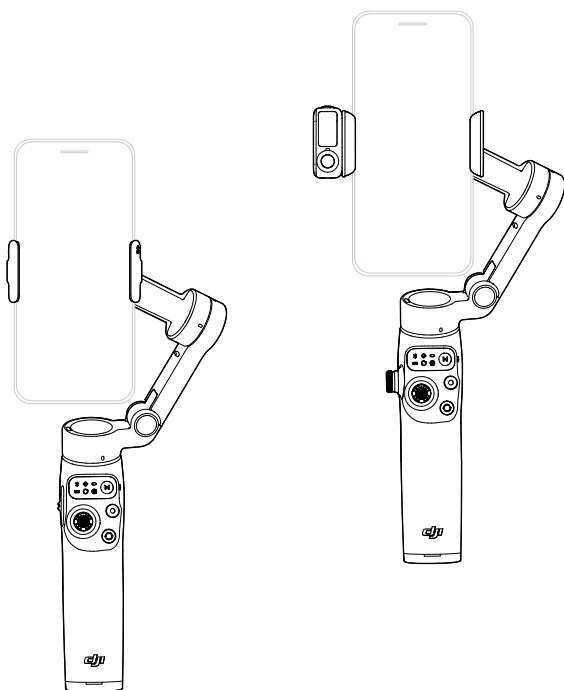


dji OSMO MOBILE 7 / 7P

Manual Pengguna

v1.0 2025.02





Dokumen ini dilindungi hak cipta oleh DJI dengan semua hak cipta adalah terpelihara. Melainkan jika dibenarkan oleh DJI, anda tidak layak untuk menggunakan atau membenarkan orang lain menggunakan dokumen atau mana-mana bahagian dokumen dengan menerbitkan semula, memindahkan atau menjual dokumen tersebut. Hanya rujuk dokumen ini dan kandungan dokumen sebagai arahan untuk mengendalikan produk DJI. Dokumen itu tidak boleh digunakan untuk tujuan lain.

Sekiranya terdapat perbezaan antara versi yang berlainan, versi bahasa Inggeris akan diguna pakai.

Mencari Kata Kunci

Cari kata kunci seperti “bateri” dan “pasang” untuk mencari topik. Sekiranya anda menggunakan Adobe Acrobat Reader untuk membaca dokumen ini, tekan Ctrl+F pada Windows atau Command+F pada Mac untuk memulakan carian.

Menavigasi kepada suatu Topik

Lihat senarai topik yang lengkap dalam isi kandungan tersebut. Klik topik untuk menavigasi kepada bahagian tersebut.

Mencetak Dokumen ini

Dokumen ini menyokong pencetakan beresolusi tinggi.

Penggunaan Manual ini

Petunjuk

⚠ Penting

📖 Pembayang dan Petua

📖 Rujukan

Baca Sebelum Guna

DJI™ menyediakan video tutorial dan dokumen yang berikut kepada anda:

1. *Garis Panduan Keselamatan*
2. *Panduan Permulaan Pantas*
3. *Manual Pengguna*

Anda disyorkan agar menonton semua video tutorial dan membaca *Panduan Keselamatan* sebelum penggunaan kali pertama. Pastikan anda membaca *Panduan Permulaan Pantas* sebelum menggunakan peranti ini buat kali pertama dan rujuk *Manual Pengguna* ini untuk mendapatkan maklumat lanjut.

Tutorial Video

Pergi ke alamat di bawah atau imbas kod QR untuk menonton video tutorial yang menunjukkan cara menggunakan produk dengan selamat:



<https://www.dji.com/osmo-mobile-7-series/video>

Ilustrasi

Penerangan umum dalam manual ini boleh digunakan untuk kedua-dua Osmo Mobile 7 dan Osmo Mobile 7P. Osmo Mobile 7P digunakan sebagai contoh dalam ilustrasi ini.

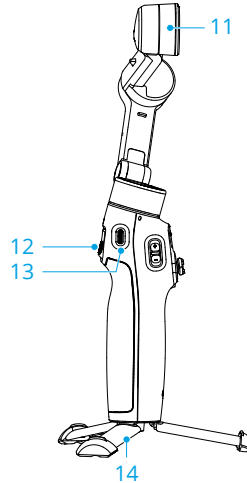
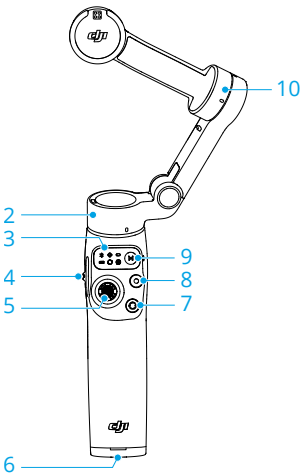
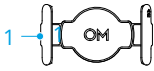
Kandungan

Penggunaan Manual ini	3
Petunjuk	3
Baca Sebelum Guna	3
Tutorial Video	3
Ilustrasi	3
1 Profil Produk	6
1.1 Osmo Mobile 7	6
1.2 Osmo Mobile 7P	7
1.3 Modul Pelbagai Fungsi	8
2 Penggunaan Kali Pertama	9
2.1 Pengecasan	9
2.2 Membuka lipatan	9
2.3 Memasang Telefon	10
2.4 Menyambung ke DJI Mimo Apl	11
2.5 Kemas Kini Perisian Tegar	12
3 Ciri-ciri Asas	13
3.1 Gerak Isyarat Pegangan	13
3.2 Mod Ikut	14
3.3 Penunjuk	15
3.4 Butang dan Port	16
3.5 Pengecasan Telefon	18
3.6 Penyimpanan	19
4 Ciri Lanjutan	20
4.1 Modul Pelbagai Fungsi	20
Memasang dan Mengalih keluar	20
Penjejakan dan Rakaman	21
Penjejakan	22
Rakaman	23
Lampu Bantu	24
Menyambung ke Mikrofon Wayarles	25
Pengecasan Telefon	27
Penunjuk	27
Kemas Kini Perisian Tegar	28
4.2 Alat Kawalan Jauh Dengan Jam Tangan	28
5 Penyelenggaraan	29

6	Lampiran	30
6.1	Spesifikasi	30
6.2	Keserasian Telefon	30

1 Profil Produk

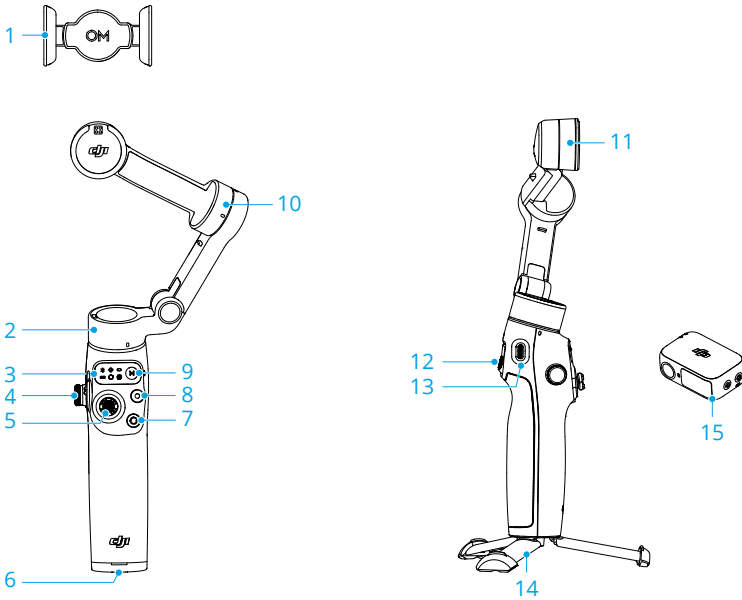
1.1 Osmo Mobile 7



- 1. Pengapit Telefon Magnetik 4 DJI OM
- 2. Motor Pendar
- 3. Panel Status
- 4. Gelangsar Zum
- 5. Kayu bedik
- 6. Port UNC 1/4"-20
- 7. Butang Tukar

- 8. Butang Pengatup/Rakam
- 9. Butang Kuasa/M
- 10. Motor Condong
- 11. Motor Putaran
- 12. Picu
- 13. Port Pengecasan (USB-C)
- 14. Tripod Terbina

1.2 Osmo Mobile 7P



1. Pengapit Telefon Magnetik Siri 7 DJI OM
2. Motor Pendar
3. Panel Status
4. Roda Sisi
5. Kayu bedik
6. Port UNC 1/4"-20
7. Butang Tukar
8. Butang Pengatup/Rakam
9. Butang Kuasa/M
10. Motor Condong
11. Motor Putaran
12. Picu
13. Port Pengecasan (USB-C)
14. Tripod Terbina
15. Modul Pelbagai Fungsi DJI OM

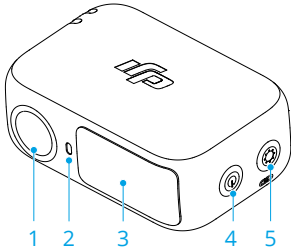


- Modul Pelbagai Fungsi DJI OM selepas ini disebut sebagai "Modul Pelbagai Fungsi".

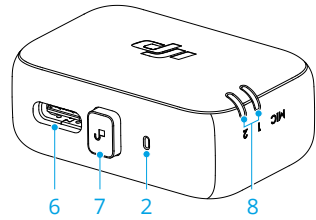


- Kombo Osmo Mobile 7P termasuk Modul Pelbagai Fungsi dan aksesori yang disertakan. Untuk Osmo Mobile 7, modul dan aksesori dijual secara berasingan.

1.3 Modul Pelbagai Fungsi



1. Kamera Penjejakan
2. Penunjuk Status Kamera
3. Lampu Bantu
4. Butang Kawalan Kecerahan
5. Butang Kawalan Suhu Warna/
Perpasangan Bluetooth

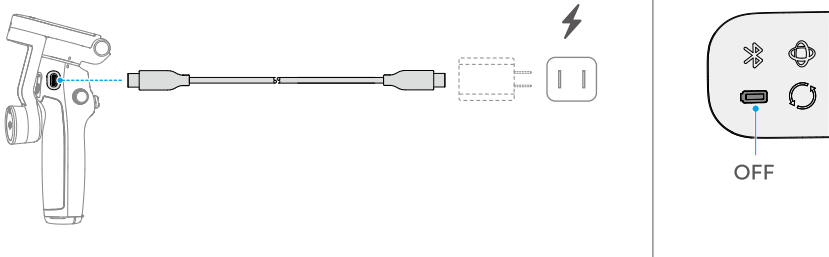


6. Data Audio/Port Pengecas Telefon
(USB-C)
7. Butang Pelepasan
8. Penunjuk Status Mikrofon Wayarles

2 Penggunaan Kali Pertama

2.1 Pengecasan

Produk ini telah dicas sepenuhnya apabila Penunjuk Tahap Bateri dimatikan.

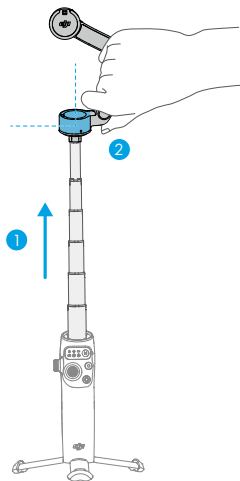


2.2 Membuka lipatan

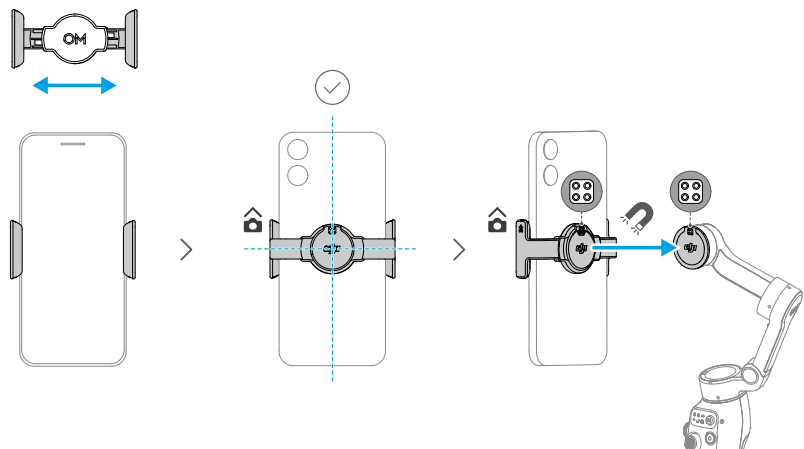


- Tripod terbina dalam sesuai untuk permukaan stabil dan rata di persekitaran tanpa angin. Dalam keadaan lain, adalah disyorkan untuk memasang Tripod Pegangan DJI OM (dijual secara berasingan) ke bahagian bawah gimbal.
- Hanya Osmo Mobile 7P mempunyai rod sambungan terbina dalam.

Jika anda memanjangkan rod sambungan terbina dalam, pastikan anda menyesuaikan Motor Pendar agar sejajar dengan permukaan tanah. Ini memastikan keseimbangan selepas telefon dipasang pada gimbal.



2.3 Memasang Telefon



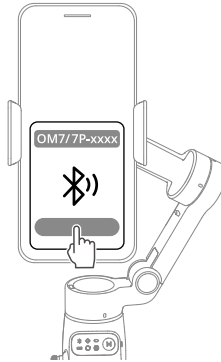
Lampu mod gimbal yang stabil (☉/○/☉/☉) menunjukkan bahawa gimbal sedang menstabilkan telefon. Jika lampu tidak menyala selepas anda memasang telefon, tekan butang M untuk mengaktifkan penstabilan.

2.4 Menyambung ke DJI Mimo Apl

1. Imbas kod QR untuk memuat turun aplikasi DJI Mimo.



2. Dayakan Bluetooth pada telefon anda, buka DJI Mimo, dan sambungkan ke gimbal.



- Untuk menyemak versi sistem pengendalian Android dan iOS yang disokong oleh DJI Mimo, layari <https://www.dji.com/downloads/djiapp/dji-mimo>.
- Antara muka dan fungsi DJI Mimo mungkin berbeza-beza apabila versi perisian dikemaskinikan. Pengalaman pengguna yang sebenar adalah berdasarkan versi perisian yang digunakan.

💡 Jika sambungan Bluetooth gagal, cuba langkah-langkah berikut:

1. Pergi ke tetapan Bluetooth pada telefon anda. Alih keluar sebarang sambungan yang ada dengan gimbal dan lupakan peranti tersebut.
2. **Tetapkan semula Bluetooth untuk gimbal.**
3. Ketik nama peranti baharu dalam tetapan Bluetooth. Setelah disambungkan, lancarkan semula DJI Mimo.

2.5 Kemas Kini Perisian Tegar

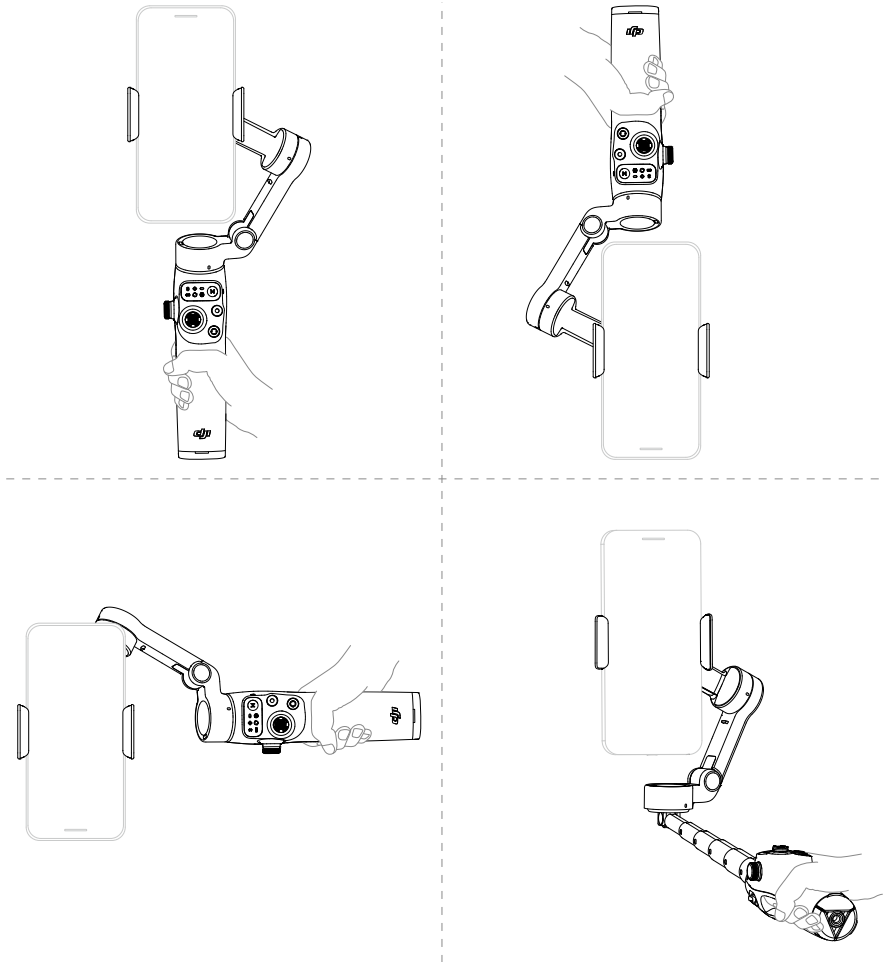
Satu gesaan akan muncul dalam DJI Mimo apabila perisian tegar baharu tersedia. Ketik gesaan dan ikut arahan pada skrin untuk mengemas kini perisian tegar.

Pastikan Penunjuk Tahap Bateri menunjukkan hijau padu sebelum kemas kini tersebut. JANGAN keluar daripada DJI Mimo semasa kemas kini.

Jika kemas kini gagal, mulakan semula DJI Mimo, sambungkan semula sambungan Bluetooth, dan cuba semula.

3 Ciri-ciri Asas

3.1 Gerak Isyarat Pegangan



- Gerak isyarat pegangan boleh digunakan untuk orientasi landscape dan potret.
- Hanya Osmo Mobile 7P mempunyai rod sambungan terbina dalam.
- Jika tripod terbina dalam dipanjangkan, pegang pemegang untuk memastikan kestabilan. JANGAN hanya memegang tripod.

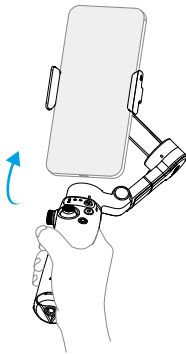
3.2 Mod Ikut

Klik untuk menonton [video tutorial](#).

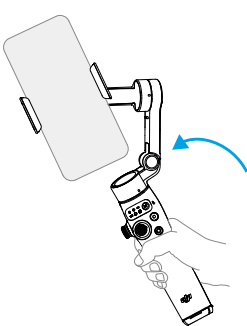
Mod Ikut	Kesan
PTF (Ikut Pendar dan condong) 	①+②
PF (Ikut Pendar) 	①
FPV (Ikut pendar, condong dan putaran) 	①+②+③
SpinShot 	①+②+③+④
Kunci	Telefon tidak mengikuti pergerakan pemegang.



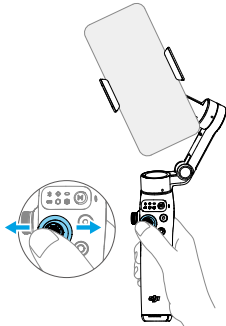
① Putar pemegang dalam satah mendatar dan telefon akan mengikut



② Ayunkan pemegang ke depan dan belakang dan telefon akan mengikut

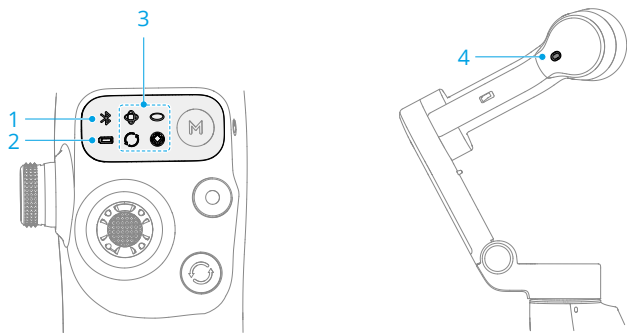


③ Putar pemegang dalam satah menegak dan telefon mengikut



④ Gerakkan kayu bedik ke kiri atau ke kanan untuk memutar telefon dalam satah menegak

3.3 Penunjuk



1. Penunjuk Status Sistem

	Berkelip warna hijau	Tiada sambungan Bluetooth
	Hijau padu	Bluetooth disambungkan

2. Penunjuk Tahap Bateri

	Berkelip merah pantas	≤5%
	Merah padu	6%-19%
	Kuning padu	20%-60%
	Hijau padu	>60%

3. Penunjuk Mod Gimbal

	Dihidupkan	PTF
	Dihidupkan	PF
	Dihidupkan	FPV
	Dihidupkan	SpinShot
	Berkelip bergantian	Pengemaskinian perisian tegar
	Berkelip serentak	Kemas kini perisian tegar gagal atau status tidak normal

4. Penunjuk Status Rakaman

	Merah padu	Merakam video menggunakan DJI Mimo
--	------------	------------------------------------

3.4 Butang dan Port

Ciri-ciri berikut adalah berdasarkan DJI Mimo. Sokongan untuk ciri-ciri tertentu dalam kamera sistem mungkin berbeza bergantung pada model telefon. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, layari <https://www.dji.com/osmo-mobile-7-series>.

Butang M

Apabila dalam keadaan dimatikan

Dengan gimbal dilipat, tekan sekali: semak tahap bateri

Dengan gimbal dibuka, tekan sekali: hidupkan

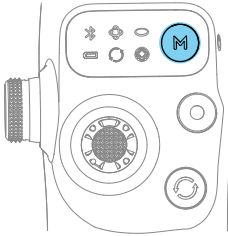
Apabila dalam keadaan dihidupkan

Tekan sekali: tukar antara mod gimbal

Tekan tiga kali: tukar ke mod tunggu sedia (tekan sebarang butang untuk keluar daripada mod ini)

Tekan dan tahan: Matikan kuasa

* Butang M juga boleh mengawal pengecasan telefon menggunakan gimbal atau Modul Pelbagai Fungsi.

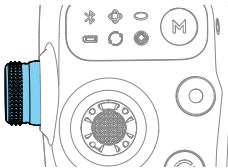


Roda Sisi (Osmo Mobile 7P)

Tekan sekali: bertukar antara fokus dan zum

Putar: kawal fokus atau zum

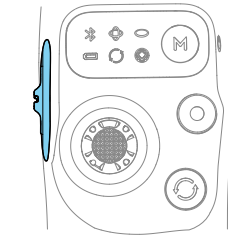
* Roda sisi boleh [mengawal cahaya bantu](#) apabila digunakan dengan Modul Pelbagai Fungsi.



Gelangsar Zum (Osmo Mobile 7)

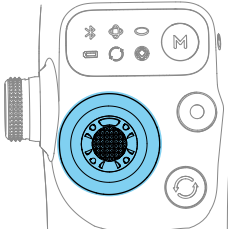
Tekan sekali: Tukar antara tahap zum pratetap

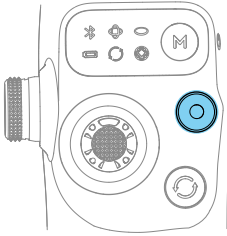
Tekan secara berterusan: Ubah zum secara berterusan



Kayu bedik

Gerakkan secara menegak dan mendatar untuk mencondong dan memendarkan telefon bimbit. Arah kawalan kayu bedik boleh ditetapkan dalam DJI Mimo.



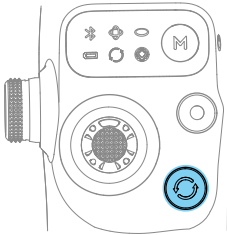


Butang Pengatup/Rakam

Tekan sekali: ambil gambar atau mulakan atau hentikan rakaman

Tekan dua kali: Mengambil foto semasa rakaman

Tekan dan tahan: untuk penggambaran letusan apabila berada dalam mod foto

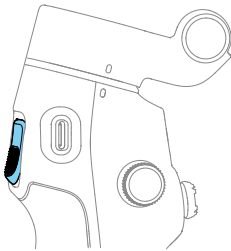


Butang Tukar

Tekan satu kali: beralih antara kamera depan dan belakang

Tekan dua kali: beralih antara mod landskap dan potret

Tekan tiga kali: Bertukar antara mod foto dan video



Picu

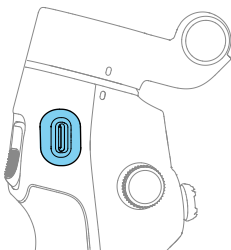
Tekan sekali untuk memulakan atau menghentikan Active-Track

Tekan dua kali untuk mengalihkan kedudukan gimbal ke tengah semula

Tekan tiga kali: Putar telefon 180 darjah dalam satah mendatar

Tekan sekali, kemudian tekan dan tahan untuk melaraskan kelajuan ikut kepada mod pantas, lepaskan untuk keluar.

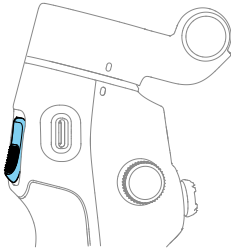
Tekan dan tahan untuk mengaktifkan mod kunci. Lepaskan untuk keluar daripada mod kunci.



Port Pengecasan (USB-C)

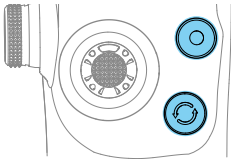
Pengecasan gimbal

Pengecasan telefon



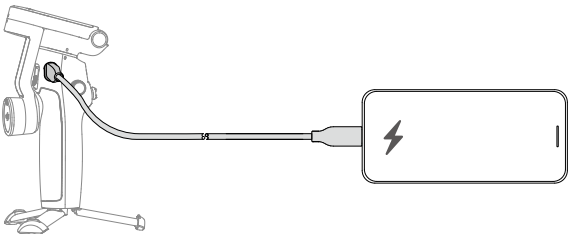
Operasi Gabungan

Tekan tombol tukar, tombol pengatur/rekod dan picu se-rentak untuk selama lebih satu saat bagi menetapkan semula nama dan sambungan serta putuskan sambungan Bluetooth.



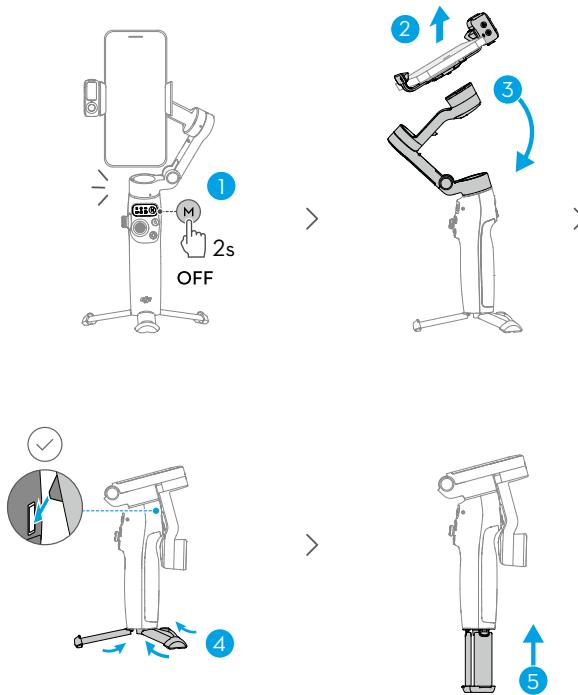
3.5 Pengecasan Telefon

- Pastikan bahawa gimbal telah dicas dengan mencukupi (penunjuk menunjukkan  atau ).
- Pastikan gimbal telah dimatikan.
- Sesetengah telefon hanya dicas selepas butang M ditekan sekali.



3.6 Penyimpanan

- Untuk Osmo Mobile 7P, tarik semula rod tambahan sebelum melakukan langkah-langkah berikut.
- Apabila gimbal dimatikan, ia secara automatik berputar ke kedudukan lipatan. Alih keluar telefon, pengapit telefon, dan Modul Pelbagai Fungsi bersama-sama. Untuk penggunaan seterusnya, pasangkan kesemuanya menjadi satu dan buka lipatan gimbal untuk memulakan rakaman.

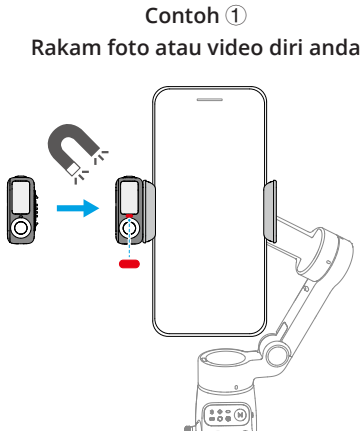


4 Ciri Lanjutan

4.1 Modul Pelbagai Fungsi

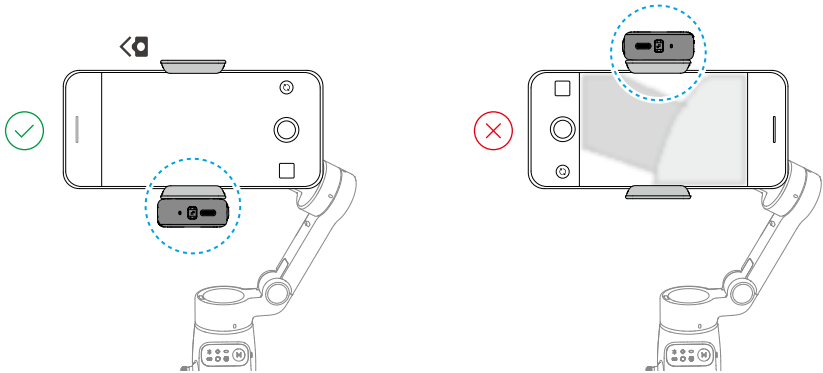
- 💡 • Kombo Osmo Mobile 7P termasuk Modul Pelbagai Fungsi dan aksesori yang disertakan. Untuk Osmo Mobile 7, modul dan aksesori dijual secara berasingan.
-

Memasang dan Mengalih keluar

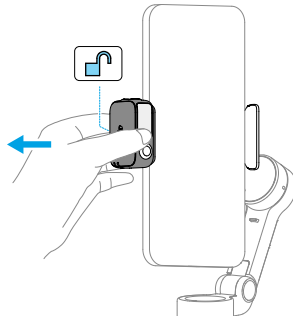


- 💡 • Jika penunjuk yang ditunjukkan dalam rajah sebelumnya tidak menyala selepas Modul Pelbagai Fungsi dipasang, periksa sama ada tanda pada gimbal dan pengapit telefon sejajar.
 - Jika Modul Pelbagai Fungsi tidak aktif selama lebih dari lima minit, ia memasuki mod tidur secara automatik dan indikator dimatikan. Untuk keluar daripada mod tidur, tekan pemicu pada gimbal.
-

Hindari menutup kamera belakang ketika merakam dalam mod landskap.



Alih keluar Modul Pelbagai Fungsi:



Penjejakan dan Rakaman

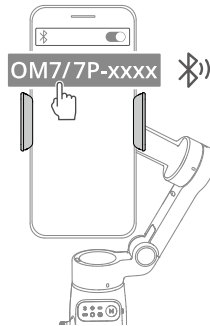
Modul Pelbagai Fungsi membolehkan anda mendayakan penjejakan dalam sistem kamera dan apl kamera pihak ketiga, tanpa perlu menggunakan DJI Mimo.

- ⚠ • Modul Pelbagai Fungsi menyokong penjejakan manusia sahaja.
- Ciri penjejakan dan rakaman bagi Modul Pelbagai Fungsi telah dinyahdayakan dalam DJI Mimo.
- 💡 • Letakkan kamera pengesan Modul Pelbagai Fungsi dan kamera telefon menghadap subjek. Sebagai contoh, kedua-dua kamera digunakan untuk mengambil swafoto dalam ilustrasi berikut.

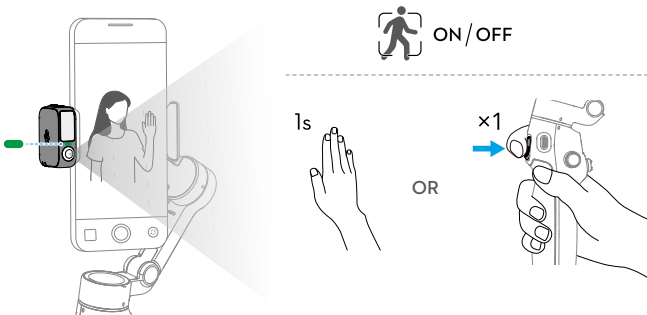
- Untuk mencapai pengenalan gerak isyarat yang optimum, kekalkan jarak subjek sejauh 0.5m hingga 3m dari kamera penjejakan.
- Semasa penjejakan, pastikan subjek berada 0.5m hingga 8m dari kamera penjejakan.

Penjejakan

1. Aktifkan Bluetooth pada telefon dan sambungkan ke gimbal.



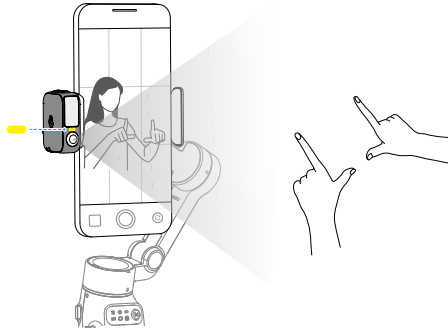
2. Dayakan penjejakan: Tunjukkan gerak isyarat  pada kamera atau tekan pemicu. Penunjuk bertukar warna hijau padu.



3. Laraskan komposisi mengikut keperluan semasa penjejakan.

- Kaedah 1: Gunakan kayu bedik.
- Kaedah 2: Guna gerak isyarat tangan.

Tunjukkan gerak isyarat 🖐️🖐️ pada kamera. Penunjuk bertukar kuning padu dan penjejakan dijeda secara automatik. Subjek boleh bergerak ke kedudukan yang diinginkan dalam bingkai.



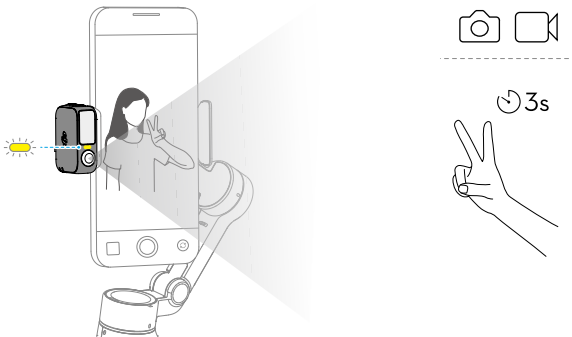
Tunjukkan gerak isyarat 🖐️🖐️ sekali lagi untuk mengesahkan komposisi. Penunjuk bertukar hijau padu dan penjejakan disambung semula secara automatik.

Untuk memulihkan komposisi lalai bagi setiap kaedah, tekan pemicu dua kali.

4. Hentikan penjejakan: Tunjukkan gerak isyarat 🖐️ atau tekan pemicu semula. Penunjuk bertukar warna merah padu.

Rakaman

Sama ada penjejakan didayakan atau tidak, anda boleh menggunakan gerak isyarat 🖐️ untuk memulakan kira detik bagi mengambil gambar atau memulakan/menghentikan rakaman. Penunjuk berkelip kuning ketika kira detik.



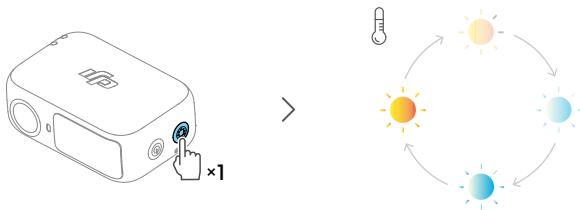
Lampu Bantu

Pastikan bahawa Modul Pelbagai Fungsi telah **dipasang dengan betul**.

Laraskan kecerahan:

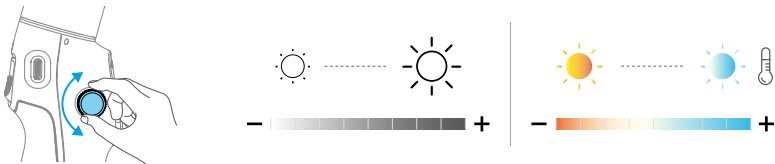


Laraskan suhu warna:



Osmo Mobile 7P membolehkan anda mengawal cahaya bantu pada Modul Pelbagai Fungsi menggunakan roda sisi:

- Tekan dan tahan: Hidupkan/matikan lampu bantu
- Putar: Laraskan kecerahan atau suhu warna



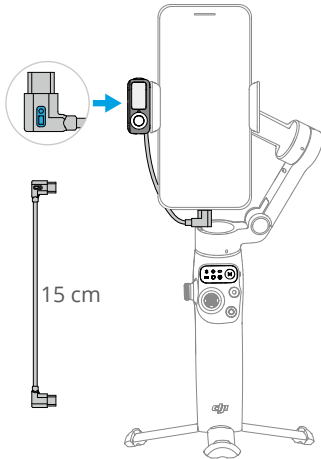
- Tekan sekali: Tukar antara mengawal kecerahan dan suhu warna
- Tekan dua kali pada DJI Mimo: Tetapkan kesan putaran roda sisi kepada kawalan fokus/zum atau kawalan kecerahan/suhu warna.

Menyambung ke Mikrofon Wayarles

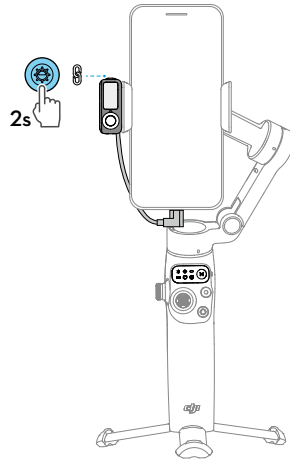
Modul Pelbagai Fungsi boleh menyambung kepada dua pemancar mikrofon wayarles (seterusnya dirujuk sebagai “pemancar”). Pemancar yang disokong:

- DJI Mic Mini

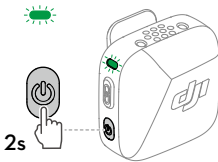
1. Sambungkan Modul Pelbagai Fungsi ke telefon.



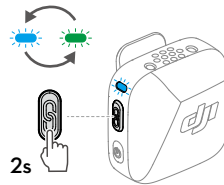
2. Dayakan perpasangan Bluetooth untuk Modul Pelbagai Fungsi.



3. Hidupkan pemancar.



4. Dayakan perpasangan Bluetooth untuk pemancar.



5. Setelah diperpasangkan, kedua-dua penunjuk Modul Pelbagai Fungsi dan pemancar bertukar menjadi hijau padu. Anda boleh mula merakam.

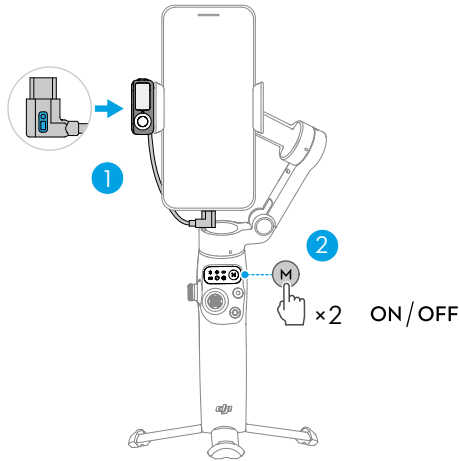


- Untuk mencegah kabel yang menyambungkan Modul Pelbagai Fungsi dengan telefon daripada menghalang gimbal, lenturkan kabel mengikut keperluan.
- Untuk iPhone 14 dan model lebih awal, kabel USB-C ke Lightning (dijual secara berasingan) diperlukan untuk disambungkan ke Modul Pelbagai Fungsi.

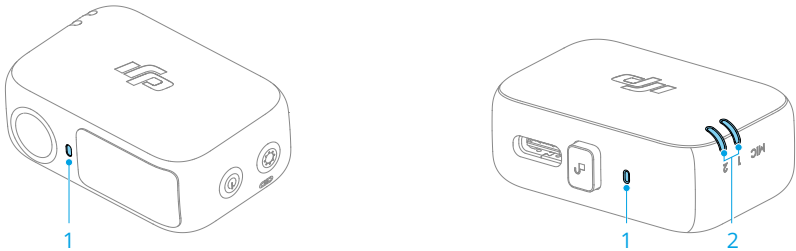
- Anda boleh mengkonfigurasi tetapan mikrofon wayarles dalam DJI Mimo.

Pengecasan Telefon

- Pastikan bahawa gimbal telah dicas dengan mencukupi (penunjuk menunjukkan  atau ).



Penunjuk



1. Penunjuk Status Kamera

	Merah padu	Penjeakan dinyahdayakan atau subjek hilang
	Hijau padu	Subjek sedang dijejak
	Berkelip hijau	Subjek hilang buat seketika

 —	Kuning padu	Komposisi sedang dilaraskan
 3s	Berkelip kuning	Kira detik untuk pengambilan foto atau rakaman video
2. Penunjuk Status Mikrofon Wayarles		
	Berkelip hijau pantas	Perpasangan Modul Pelbagai Fungsi dengan pemancar
	Berkelip hijau perlahan	Modul Pelbagai Fungsi diperpasangkan dengan pemancar tetapi tidak disambungkan ke telefon menggunakan kabel
 —	Hijau padu	Bersedia untuk rakaman audio
 —	Merah padu	Bateri kurang daripada 10% untuk pemancar yang diperpasangkan
 —	Kuning padu	Pembatalan hingar didayakan untuk pemancar yang diperpasangkan

Kemas Kini Perisian Tegar

Pastikan bahawa Modul Pelbagai Fungsi telah [dipasang dengan betul](#).

Apabila menggunakan DJI Mimo untuk mengemas kini perisian tegar gimbal, perisian tegar modul juga dikemas kini bersama. Sila tunggu pengemaskinian sehingga selesai.

4.2 Alat Kawalan Jauh Dengan Jam Tangan

Anda boleh menggunakan DJI Mimo pada Apple Watch untuk melihat suapan kamera, mengawal gimbal, dan mendayakan ActiveTrack dari jauh.

1. Perpasangkan jam tangan dengan telefon anda dan pasang DJI Mimo pada kedua-dua peranti.
2. Lancarkan DJI Mimo di telefon, sambungkan ke gimbal dan masuk ke paparan kamera.
3. Lancarkan DJI Mimo pada jam tangan untuk memulakan kawalan jauh.

-  • Pastikan peranti berada dalam julat liputan Bluetooth.
- Untuk melihat peranti jam tangan yang disokong, layari <https://www.dji.com/osmo-mobile-7-series/faq>.

5 Penyelenggaraan



- Padamkan api pada produk dengan menggunakan air, pasir, selimut api atau alat pemadam api serbuk kering.
 - Jangan pisahkan bahagian atau tusuk produk dengan cara apa pun atau bateri mungkin akan bocor, terbakar atau meletup.
-



- Anda disyorkan untuk menggunakan kain kering yang lembut untuk membersihkan produk.
- Apabila telefon dipasang pada Osmo Mobile 7/7P, ciri kompas telefon mungkin mengalami gangguan. Dalam kes sedemikian, tentukur kompas mengikut arahan dalam telefon.
- Jika telefon mudah alih mempunyai ciri komunikasi medan dekat dan pengecasan wayarles, ciri ini mungkin terjejas oleh pengapit telefon apabila ia dipasang. Ciri ini tidak akan terjejas lagi setelah pengapit telefon ditanggalkan.
- Batang sambungan terbina dalam mengandungi spring. Jika rod sambungan dipanjangkan untuk tempoh lebih daripada seminggu, spring mungkin akan rosak dan rod sambungan tidak lagi boleh digunakan seperti biasa. Disyorkan untuk menarik balik batang sambungan dan melipat gimbal selepas digunakan.

* Hanya Osmo Mobile 7P mempunyai rod sambungan terbina dalam.

6 Lampiran

6.1 Spesifikasi

Layari <https://www.dji.com/osmo-mobile-7-series/specs> untuk mendapatkan maklumat lanjut.

6.2 Keserasian Telefon

Layari <https://www.dji.com/osmo-mobile-7-series> untuk mendapatkan maklumat lanjut.



Osmo Mobile 7
Hubungi
SOKONGAN DJI



Osmo Mobile 7P
Hubungi
SOKONGAN DJI

Kandungan ini tertakluk pada perubahan tanpa notis.
Muat turun versi terkini daripada



<https://www.dji.com/osmo-mobile-7-series/downloads>

Jika anda mahu mengemukakan sebarang pertanyaan tentang dokumen ini, sila hubungi DJI dengan menghantar mesej kepada **DocSupport@dji.com**.

DJI dan OSMO merupakan tanda dagangan DJI.
Hak Cipta © 2025 DJI Hak Cipta Terpelihara.